

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ГОРОДА МОСКВЫ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ  
«МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

*Институт иностранных языков*

Кафедра языкознания и переводоведения



ИНСТИТУТ  
ИНОСТРАННЫХ  
ЯЗЫКОВ

**ПРОГРАММА**  
**МЕЖДУНАРОДНОЙ МОЛОДЕЖНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

**«В МНОГОМЕРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ  
СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ:  
ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ VS ТРАДИЦИЯ»**

10 декабря 2024 года

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ГОРОДА МОСКВЫ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ  
«МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

*Институт иностранных языков*  
Кафедра языкознания и переводоведения



ИНСТИТУТ  
ИНОСТРАННЫХ  
ЯЗЫКОВ

## ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ

### Регламент выступления:

Пленарный доклад – 25 мин.  
Q&A – 5 мин.

Секционный доклад – 7 мин.  
Q&A – 3 мин. (Q&A сессия будет проводиться после пяти докладов, общее время дискуссии – 15 минут)

## ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

**10.00 – 11.30**

**Модераторы:** д.ф.н., проф. Ольга Аркадьевна Сулейманова, д.ф.н., проф. Ксения Суфьяновна Карданова-Бирюкова

**Козловский Дмитрий Валентинович**, доктор филологических наук, доцент

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.», Институт прикладных информационных технологий и коммуникаций, кафедра переводоведения и межкультурной коммуникации*

**Традиции и новаторство в современных лингвистических исследованиях**  
**Traditions and Innovations in Modern Linguistic Studies**

**Новиков Николай Валерьевич**, руководитель направления

*Управление исследований и инноваций, Блок «Технологическое развитие», ПАО Сбербанк*

**Многоликий ИИ в науке и жизни: ключевые тренды развития  
искусственного интеллекта**

**Multifaceted AI in Life and Science: Key Trends**

**Черникова Анастасия Александровна**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика», кафедра романо-германских языков*

*Научный руководитель: Бутенко Юлия Ивановна, кандидат технических наук, доцент*

**Извлечение терминов из научно-технических текстов на основе  
дообучения языковых моделей BERT и T5**

**Extracting Terms from Scientific and Technical Texts Based on Additional  
Training of the BERT and T5 Language Models**

**СЕКЦИЯ 1**

**Влияние современных технологий на развитие лингвистических  
исследований, их взаимодействие и взаимообогащение: поисковые  
и исследовательские ресурсы**

**ПОДСЕКЦИЯ 1**

**Время работы подсекции: 12.00 – 14.30**

**Модераторы:** к.ф.н., доц. Вероника Владимировна Никитина, асп. Джавгарат  
Абдуллаевна Ильясова

**Гераймович Елизавета Олеговна**, аспирант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра японского языка*

*Научный руководитель: Тивьяева Ирина Владимировна, доктор филологических наук, профессор*

**Принципы разработки параллельного англо-японского корпуса  
Principles for the Development of English-Japanese Corpus**

**Горяйнова Адриана Юрьевна**, аспирант (форма участия: **онлайн**)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Карасик Владимир Ильич, доктор филологических наук, профессор*

**Корпусный анализ подлинности в русской и английской языковой картине мира**

**Corpus Analysis of *Genuity* in Russian and English**

**Гречишкина Злата Андреевна**, бакалавриат, 1 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Водяницкая Альбина Александровна, доктор филологических наук, профессор*

**Цифровые инструменты в анализе идиостиля экскурсовода (на материале произведения М. Жебрака *Пешком по Москве*)**

**Research Engines in Analyzing Tourist Guide's Discourse: Lectures *Touring around Moscow* by M. Zhebrak**

**Дробышевская Ангелина Сергеевна**, магистрант (форма участия: **онлайн**)

*Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины, Факультет иностранных языков, кафедра теории и практики английского языка*

*Научный руководитель: Сажина Елена Владимировна, кандидат филологических наук, доцент*

**Структура сетевого комментария (на материале русскоязычных и англоязычных сетевых СМИ)**

**Structure of Online Commentary (Based on Russian and English-Language Online Media)**

**Егошин Владимир Александрович**, аспирант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра романских языков и лингводидактики*

*Научный руководитель: Викулова Лариса Георгиевна, доктор филологических наук, профессор*

**Сайты географических обществ России и Австралии как новый исследовательский ресурс компьютерно-опосредованной коммуникации**

**Websites of Geographical Societies of Russia and Australia as a New Research Resource for Computer-Mediated Communication**

**Ильясова Джавгарат Абдуллаевна**, аспирант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Поисковые сетевые ресурсы создания эмпирической базы для анализа перевода предикатов движения**

**Online Search Engines to Generate Empirical Base of Movement Verbs**

**Карпинчик Анна Николаевна**, магистрант (форма участия: онлайн)

*Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы», Факультет истории, коммуникации и туризма, кафедра журналистики*

*Научный руководитель: Рыжкович Анна Чеславовна, кандидат филологических наук, доцент*

**Трансформация жанра *новости* в коммуникативном пространстве цифровых медиаплатформ**

**Transformation of the News Genre in the Communication Space of Digital Media Platforms**

**Климашина Елизавета Сергеевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Борботько Людмила Александровна, кандидат филологических наук, доцент*

**Когнитивно-прагматические особенности коммуникативной толерантности в модном дискурсе (на материале англоязычных сетевых ресурсов)**

**Pragmatics of Communicative Tolerance in Fashion Discourse: English-Language Network Resources**

**Козина Вера Шамилевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Поисковые технологии в исследовании урбанистического дискурса: передача в русско-английском переводе названий отечественных театров**

**Using Search Engines in Analyzing Russian-to-English Translation of Nominating Theatres**

**Колышкин Никита Вячеславович**, магистрант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Никитина Вероника Владимировна, кандидат филологических наук, доцент*

**Перспективы внедрения ИИ в семантическое исследование (на материале китайского и английского языков)**

**AI in Semantic Research: Pros & Cons (CH<>EN)**

**Кузин Артём Евгеньевич**, бакалавриат, 2 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Фомина Марина Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Корпусные методы исследования семантики английских структур с предикатами мнения *think* и *consider***

**Corpus-Based Research into Semantics of English Constructions with Opinion Predicates *Think* and *Consider***

**Малявская Диана Александровна**, бакалавриат, 1 курс (форма участия: онлайн)

*Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»*

*Научный руководитель: Рыжкович Анна Чеславовна, кандидат филологических наук, доцент*

**Использование сетевых ресурсов в анализе особенностей функционирования компаративов в рекламном дискурсе (на примере рекламных текстов косметической тематики)**

**Digital Analysis of Comparatives in Advertising Discourse (Using the Example of Advertising Texts on Cosmetic Subjects)**

**Меньшикова Екатерина Викторовна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Фомина Марина Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Анализ особенностей семантики русских дискурсивных единиц типа *И не говори* и *А ты как думал* и их английских коррелятов: корпусное исследование**

**Russian and English Discourse Formulae: Semantic and Comparative Analysis Based on Spoken Corpora**

**Моисеев Дмитрий Андреевич**, бакалавриат, 2 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Чекмаева Наталья Александровна, кандидат филологических наук, старший преподаватель*

**Особенности перевода сокращенных эргонимов с русского на английский язык (на материале веб-картографических ресурсов Яндекс, Google)**

**Translating Abbreviated Ergonyms in Yandex and Google**

**Мугинова Лейла Айратовна**, бакалавриат, 1 курс (форма участия: **онлайн**)

*Елабужский институт (филиал) федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Факультет иностранных языков, кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации*

*Научный руководитель: Сушкова Айгуль Рафаилевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Влияние современных технологий на образование и популяризацию лингвистики**

**The Impact of Modern Technologies on Education and Linguistic Outreach**

**Мясцова Агата Алексеевна**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика»*

*Научный руководитель: Грошев Дмитрий Валерьевич, кандидат филологических наук, старший преподаватель*

**Различия между просодическими средствами в речи американских и британских бизнесменов**

**Differences in Prosodics: American and British Businessmen's Discourse**

**Нефёдова Валерия Евгеньевна**, магистрант (форма участия: **онлайн**)

*Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины, Факультет иностранных языков, кафедра теории и практики английского языка*

*Научный руководитель: Хорсун Ирина Александровна, кандидат филологических наук, доцент*

**Поисковые и исследовательские ресурсы для выявления качества вербальной репрезентации речевого воздействия в рекламном тексте**

**Research Resources in Assessing Speech Strategies in Advertising Texts**

## ПОДСЕКЦИЯ 2

Время работы подсекции: 15.00 – 17.30

**Модераторы:** к.ф.н., доц. Марина Аркадьевна Фомина, асп. Арина Игоревна Чернышова

**Никитина Анастасия Сергеевна**, бакалавриат, 2 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Борботько Людмила Александровна, кандидат филологических наук, доцент*

### **Цифровые технологии в анализе игрового стрима Digital Technologies in Analyzing Gaming Streams**

**Першагина Полина Сергеевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра японского языка*

*Научный руководитель: Чернышова Арина Игоревна, ассистент*

### **Использование японских корпусов для отбора лингвистического материала для последующего анализа Relying on Japanese Corpora in Forming Research Empirical Base**

**Полубятко Александра Юрьевна**, бакалавриат, 3 курс (форма участия: онлайн)

*Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы», Факультет истории, коммуникации и туризма, кафедра журналистики*

*Научный руководитель: Рыжкович Анна Чеславовна, кандидат филологических наук, доцент*

### **Лидер мнений и лидер мнений в цифровой среде: разграничение понятий Opinion Leader and Opinion Leader in the Digital Environment: Differentiation of Concepts**

**Потякайло Сергей Александрович**, аспирант (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

### **О потенциале электронного каталога РГБ в прогнозировании развития научных парадигм Russian State Library Electronic Catalogue in Analyzing Leading Linguistic Paradigms**

**Разливинская Наталья Александровна**, старший преподаватель (форма участия: **онлайн**)

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет», Факультет иностранных языков, кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка*

*Научный руководитель: Тивьяева Ирина Владимировна, доктор филологических наук, профессор*

**Цифровые технологии в анализе вербального кода коммеморации в городском тексте (на материале текстов мемориальных досок)**

**Verbal and Nonverbal Means of Representing Commemoration in Urban Texts (Evidence from Memorial Plaque Texts)**

**Раух Олеся Борисовна**, аспирант (форма участия: **онлайн**)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра англистики и межкультурной коммуникации*

*Научный руководитель: Бурнакова Клара Николаевна, доктор филологических наук, профессор*

**Частотность как критерий отбора экспериментальных материалов в англоязычных корпусах CELEX, INTERCORP и CLIPS**

**Frequency as a Criterion for Selecting Experimental Materials in the English-Language Corpora CELEX, INTERCORP and CLIPS**

**Секамова Алина Марсовна**, аспирант (форма участия: **онлайн**)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Ольга Аркадьевна Сулейманова, доктор филологических наук, профессор*

**Методика корпусного анализа применительно к исследованию семантики русских прилагательных *личный, собственный, частный, индивидуальный, персональный***

**Corpus Analysis of Russian Adjectives *личный, собственный, частный, индивидуальный* and *персональный* Semantics**

**Семыкина Ирина Юрьевна**, магистрант (форма участия: **онлайн**)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английской филологии*

*Научный руководитель: Идилова Ирина Сергеевна, кандидат педагогических наук, доцент*

**Интернет технологии и эвфемизация в публичных выступлениях: есть ли связь?**

**Internet Technologies and Euphemisms in Public Speaking: Is There a Connection?**

**Скворцов Ярослав Алексеевич**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Фомина Марина Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Создание пользовательского корпуса русских дискурсивных формул со значением частичного согласия (на основе программы AntConc)**

**Developing Customized Corpus of Russian Discourse Formulae Using AntConc Toolkit**

**Стукова Алиса Геннадьевна**, бакалавриат, 4 курс (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Наталья Александровна Чекмаева, кандидат филологических наук, старший преподаватель*

**Анализ языковых средств репрезентации российских и британских образовательных программ направления «Лингвистика» (с опорой на сетевые технологии)**

**Network Based Analysis of Russian and British Educational Programmes in Linguistics**

**Суханова Анна Олеговна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Гуляниц Анна Борисовна, кандидат педагогических наук, доцент*

**Применение лингвистических корпусов для анализа перевода глаголов и их возвратных форм на английский язык**

**Corpus-Based Analysis of Reflexive / Non- Reflexive Verb Forms in Translation Perspective**

**Филатова Екатерина Сергеевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Карданова-Бирюкова Ксения Суфьяновна, доктор филологических наук, профессор*

**Передача описания судебного заседания при переводе юридического романа на русский язык: фреймовый анализ (на основе цифровых инструментов)**

**Corpus-Based Translation of Court Sessions in *The Rainmaker* By J. Grisham**

**Фомин Егор Михайлович**, магистрант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Разработка поисковых методик для исследования текстовых массивов  
на японском языке**

**Search Engines for Japanese Text Arrays**

**Чабанюк Мария Андреевна**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика», кафедра романо-германских языков*

*Научный руководитель: Бутенко Юлия Ивановна, кандидат технических наук, доцент*

**Обзор методов использования корпусов и инструментов  
управления терминологией**

**Review of Language Corpora and Terminology Management Tools**

**Чернышова Арина Игоревна**, аспирант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Принципы корпусного отбора и лингвистической обработки единиц  
вторичной предикативности**

**Corpus-Based Empirical Data Selection: Analyzing Secondary  
Predicative Structures**

**Шадрина Олеся Владимировна**, старший преподаватель (форма участия:  
онлайн)

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Московский физико-технический институт (национальный исследовательский университет)», Департамент иностранных языков*

*Научный руководитель: Петрова Инна Михайловна, доктор филологических наук, профессор*

**Использование платформы AntConc для исследования модели  
корпусной репрезентации ИИ терминов в русском языке (на основе  
анализа альманаха «Искусственный интеллект»)**

**Using Antconc Platform to Investigate Corpus Representation of AI Terms in  
Artificial Intelligence Almanac**

**Шаренкин Дмитрий Ростиславович**, аспирант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Технологии текстового анализа в лингвистических исследованиях**

**Text Analysis Technologies in Linguistic Research**

**Шевчук Роман Игоревич, Шмакова Екатерина Алексеевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Фомина Марина Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Анализ принципов неформальной номинации профессиональных  
футбольных клубов России и Белоруссии: потенциал ИИ и  
поисковых ресурсов**

**Informal Nomination Principles of Professional Football Clubs in Russia and  
Belarus: AI and Search Resources Potential in Linguistic Research**

**Шрайнер Никита Денисович**, бакалавриат, 3 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика», кафедра романо-германских языков*

*Научный руководитель: Бутенко Юлия Ивановна, кандидат технических наук, доцент*

**Функционирование каузативной конструкции *get/have something done* в  
современном англоязычном интернет-дискурсе  
(на примере веб-сайта reddit.com)**

**Functioning of the Causative Constuction *Get/Have Something Done* in  
Modern English Internet Discourse (Using reddit.com)**

## СЕКЦИЯ 2

### Искусственный интеллект и язык: возможности, ограничения и перспективы развития

Время работы подсекции: 12.00 – 14.30

**Модераторы:** к.ф.н., доц. Диана Рустамовна Абдульмянова, магистрант  
Ангелина Вячеславовна Соколова

**Абрамова Дарья Эдуардовна**, магистрант (форма участия: **онлайн**)

*Ивановский государственный университет, Институт гуманитарных наук, Прикладная цифровая филология, кафедра зарубежной филологии*

*Научный руководитель: Григорьева Екатерина Михайловна, кандидат филологических наук, доцент*

**Использование искусственного интеллекта в закадровом переводе (на материале сериала *The Summer I Turned Pretty*)**

**Using AI in Voice-Over Translation (a Study of TV Series *The Summer I Turned Pretty*)**

**Адамова Диана Владимировна, Дмитриева Айыына Николаевна**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова», Институт зарубежной филологии и регионоведения, кафедра английского языка и перевода*

*Научный руководитель: Парникова Галина Михайловна, доктор педагогических наук, профессор*

**Использование чат-бота для обучения переводчиков VIII международных спортивных игр «Дети Азии»: опыт Северо-Восточного федерального университета**

**Using Chatbots in Training Students for Translating VIII International Sports Games *Children Of Asia*: North-Eastern Federal University Practice**

**Борисов Даниил Вячеславович**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика»*

*Научный руководитель: Катышев Павел Алексеевич, доктор филологических наук, профессор*

**Распознавание и анализ описания эмоций в речи с использованием модели ChatGPT**

**ChatGPT Potential in Identifying and Analyzing How Emotions Are Represented in Speech**

**Будрина Елена Денисовна, Канунникова Эллина Павловна, Козлова Снежана Александровна, Филатова Екатерина Сергеевна, бакалавриат, 3 курс**

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Фомина Марина Аркадьевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Анализ потенциала искусственного интеллекта при передаче культурно-специфических единиц в аудиовизуальном русско-английском переводе  
(на материале мультфильма *Смешарики*)**

**AI Potential for Culture-Specific terms in Audiovisual Russian-to-English Translation: A Case Study of *Smeshariki***

**Власенко Надежда Эдуардовна, бакалавриат, 4 курс (форма участия: онлайн)**

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра германистики и лингводидактики*

*Научный руководитель: Самородин Георгий Владиславович, кандидат филологических наук, доцент*

**Семантическое поле Самооценка в немецком и английском языках через призму нейросетевых и антропогенных текстов.**

**Semantic Field *Self-Esteem* through the Lens of AI-Generated and Anthropogenic Texts**

**Гаража Владислав Владленович, аспирант (форма участия: онлайн)**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Фундаментальные науки»*

*Научный руководитель: Сидняев Николай Иванович, доктор технических наук, профессор*

**Автоматизация процесса диагностирования предынсультного состояния**

**Automation in Diagnosing of Pre-Stroke Condition**

**Квейт Ксения Эдуардовна, бакалавриат, 4 курс**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика», кафедра романо-германских языков*

*Научный руководитель: Бутенко Юлия Ивановна, кандидат технических наук, доцент*

**Лингвистические маркеры для выявления машинно-сгенерированных текстов в студенческих работах**

**Linguistic Markers for Identifying Machine-Generated Texts in Student Papers**

**Назаредская Софья Игоревна**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика», кафедра романо-германских языков*

*Научный руководитель: Бутенко Юлия Ивановна, кандидат технических наук, доцент*

**Перспективы развития интерлингвы под влиянием ИИ**

**Prospects of Developing Interlingua via AI**

**Островерхова Софья Алексеевна**, бакалавриат; 3 курс (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра японского языка*

*Научный руководитель: Чернышова Арина Игоревна, ассистент*

**Возможности искусственного интеллекта в распознавании диалектов и иных отклонений от литературной нормы**

**AI Potential in Recognizing Dialects and Other Deviations of the Literary Norm**

**Первакова Дарья Николаевна**, бакалавриат, 4 курс (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», кафедра английской филологии*

*Научный руководитель: Ионина Анна Альбертовна, кандидат филологических наук, доцент*

**Может ли ИИ шутить? Особенности генерации юмористического текста**

**Can AI Make Jokes: Generating Humor**

**Прохорова Ксения Андреевна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра японского языка*

*Научный руководитель: Савинская Анна Викторовна, старший преподаватель*

**Искусственный интеллект в сертифицированном юридическом переводе: возможности нейронных сетей при переводе японских печатей и штампов на русский язык (на материале текстов официально-делового стиля)**

**AI Potential in Translating Official Legal Discourse: Japanese Stamps and Seals**

**Савина Анастасия Аркадьевна**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика», кафедра лингвистики, лингводидактики и межкультурной коммуникации*

*Научный руководитель: Синева Елизавета Евгеньевна, преподаватель*

**Лингвистические основы создания базы знаний интеллектуальной системы в области фармацевтической промышленности**

**Linguistic Approach in Generating Knowledge Based Intelligent System in Pharmaceutical Industry**

**Синева Елизавета Евгеньевна**, аспирант

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика», кафедра романо-германских языков*

*Научный руководитель: Бутенко Юлия Ивановна, кандидат технических наук, доцент*

**Лингвистическое обеспечение экспертных систем и оценка надежности их функционирования**

**Linguistic Software for Expert Systems and Assessment of Their Functional Reliability**

**Соколова Ангелина Вячеславовна**, магистрант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Потенциал искусственного интеллекта для исследования категории хеджирования в академическом дискурсе**

**Artificial Intelligence Potential for Linguistic Research: Hedge Structures in Academic Discourse**

**Тимохов Алексей Дмитриевич**, магистрант (форма участия: **онлайн**)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Сравнительная оценка эффективности больших языковых моделей в создании текстов академического дискурса**

**Evaluating Performance of Large Language Models in Academic Writing**

**Толстикова Елизавета Константиновна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Мичугина Светлана Викторовна, кандидат филологических наук, доцент*

**Особенности перевода имен собственных с применением ИИ-технологии YandexGPT (на примере имен английских монархов)**

**Translating Proper Names of British Monarchs  
Using the AI-Technology YandexGPT**

### **СЕКЦИЯ 3**

**Инновационные методы анализа языка и речи: машинный перевод и нейронные сети vs традиционный перевод**

#### **ПОДСЕКЦИЯ 1**

**Время работы подсекции: 12.00 – 14.30**

**Модераторы:** к.ф.н., доц. Анна Михайловна Иванова, асп. Никита Алексеевич Любашев

**Александрова Татьяна Евгеньевна**, магистрант (форма участия: **онлайн**)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Борботько Людмила Александровна, кандидат филологических наук, доцент*

**Анализ русско-английского перевода авторских неологизмов в книжной серии Ходячий замок Д.У. Джонс: ИИ vs антропогенный перевод**

**Russian-to-English Translation of Author's Neologisms in Book Series  
*Walking Castle* by D.W. Jones: AI vs Tradition**

**Баженова Надежда Михайловна, Стадник Полина Владимировна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра японского языка*

*Научный руководитель: Мозгунова Александра Дмитриевна, кандидат культурологии, доцент*

**Сопоставительный анализ перевода каламбуров с японского языка на русский язык: традиции и искусственный интеллект**

**Comparative Analysis in Wordplay from Japanese into Russian:  
AI vs Tradition**

**Белкина Анастасия Олеговна**, магистрант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Беклемешева Наталья Николаевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Машинно-нейросетевой перевод фармацевтической документации:  
актуальное членение**

**AI-Based Machine Translation of Pharmaceutical Documentation:  
Functional Sentence Perspective**

**Брунёв Антон Дмитриевич**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра японского языка*

*Научный руководитель: Чернышова Арина Игоревна, ассистент*

**Трудности машинного перевода текстов на классическом японском языке**

**The Challenges of Machine Translations of Texts in Classical Japanese**

**Вагизова Любовь Германовна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Чекмаева Наталья Александровна, кандидат филологических наук, старший преподаватель*

**Перевод городских сайтов с применением систем машинного перевода**

**City Web-Sites: Machine Translation**

**Видунова Юлия Алексеевна**, магистрант

*Государственный университет просвещения, Факультет романо-германских языков*

*Научный руководитель: Шабанова Вероника Петровна, кандидат филологических наук, доцент*

**Мультимедийные технологии и искусственный интеллект: новые  
возможности для перевода метафор**

**AI and Multimedia Technologies Potential for Translating Metaphors**

**Киларджиева София Борисовна**, магистрант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Гулиянц Светлана Борисовна, кандидат педагогических наук, доцент*

**Анализ русско-английского перевода конструкций *ни один* и *ни разу*:  
антропогенный vs ИИ- vs СПМ-перевод**

**Analysing Russian-to-English Translation of Constructions *Ni Odin (Hu Odin)*  
and *Ni Razy (Hu Razy)* by Professional Translators, MTS, and AI**

**Кондукторова Валерия Вадимовна**, бакалавриат, 1 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра китайского языка*

*Научный руководитель: Маннапова Софья Андреевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Проблема машинного перевода китайской сетевой литературы на русский язык (на примере произведения *Седьмой лорд*)**

**The Problem of Reading Chinese Internet Literature  
with the Use of Machine Translation**

**Кузьменко Маргарита Евгеньевна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Водяницкая Альбина Александровна, доктор филологических наук, профессор*

**Сравнительный анализ описания внешности героев в традиционном,  
машинном и нейросетевом переводах романа Й. Макьюэна *Atonement***

**Rendering Characters Appearances in Traditional, Machine, and AI  
Translations of *Atonement* by I. McEwan**

**Любашев Никита Алексеевич**, аспирант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Карданова-Бирюкова Ксения Суфьяновна, доктор филологических наук, профессор*

**Синтаксическая компрессия в машинном переводе: вызовы  
современности (на материале рекламных текстов видеоигр)**

**Syntactic Compression and Machine Translation of Video Game Advertising  
Texts: To Cope with New Challenges**

**Магомедова Залина Зелимхановна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Концептуализация летних осадков и перевод репрезентирующих их глаголов с русского на английский язык**  
**Russian-to-English Translation Verbs Representing Summer Precipitations**

**Моисеенко Анастасия Алексеевна**, бакалавриат, 3 курс (форма участия: онлайн)

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет», Институт филологии и межкультурной коммуникации, кафедра теории и практики перевода и лингвистики*

*Научный руководитель: Волкова Ирина Дмитриевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Машинный перевод туристического текста: прагматический аспект**  
**Machine Translation of Tourist Discourse: Pragmatic Aspect**

**Мушкин Иван Сергеевич**, бакалавриат, 4 курс

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана (Национальный исследовательский университет)», Факультет «Лингвистика»*

*Научный руководитель: Тё Ольга Евгеньевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Контекстуальный перевод: как ИИ интерпретирует идиомы и культурные особенности**  
**Contextual Translation: How AI Translates Idioms and Cultural Terms**

**Наумова Дарья Сергеевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Иванова Анна Михайловна, кандидат филологических наук, доцент*

**Оценка возможностей нейронного перевода для передачи эпитетов в художественных текстах**  
**Evaluating AI Potential for Attributes Translation in Fiction**

## ПОДСЕКЦИЯ 2

Время работы подсекции: 15.00 – 17.30

**Модераторы:** ст. преп. Екатерина Андреевна Фролова, асп. Никита Алексеевич Любашев

**Подгузова Анна Александровна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Карданова-Бирюкова Ксения Суфьяновна, доктор филологических наук, профессор*

**Синтаксическая компрессия и декомпрессия как основные стратегии русско-английского устного перевода: через использование инструментов обработки звучащей речи**

**Syntactic Compression and Decompression in Russian-to-English Interpretation: Using Speech Processing Tools**

**Прохорова Анастасия Вячеславовна**, бакалавриат, 4 курс (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Тивьяева Ирина Владимировна, доктор филологических наук, профессор*

**Анализ передачи сложноподчиненных предложений с придаточным причины в русско-английском машинном и нейронном переводе**

**Analyzing Causal-Clause Complex Sentences in Russian-English Machine and Neural Translation**

**Путилова Яна Александровна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Беклемешева Наталья Николаевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Перевод русских оценочных суффиксов на английский язык: потенциал машинного перевода.**

**Evaluative Russian Suffixes: Can Machine Translation Cope with the Challenge?**

**Рожковская Элеонора Дмитриевна**, аспирант (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Водяницкая Альбина Александровна, доктор филологических наук, профессор*

## **Идеографический анализ идиостиля А.П. Чехова Ideographic Analysis of A.P. Chekhov's Idiostyle**

**Рюмин Иван Тимофеевич**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Мичугина Светлана Викторовна, кандидат филологических наук, доцент*

## **Сравнительный анализ нейронного перевода и традиционного перевода: качество, скорость и культурные аспекты Comparing Neural and Traditional Translation: Quality, Speed and Cultural Aspects**

**Савкина Мария Сергеевна**, бакалавриат, 1 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Водяницкая Альбина Александровна, доктор филологических наук, профессор*

## **Анализ детско-юношеской литературы в переводческой перспективе (на материале произведений Л. Чарской)**

### **Youth Literature in Translation Perspective: Works by L. Charskaya**

**Сахаров Дмитрий Александрович**, магистрант (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Водяницкая Альбина Александровна, доктор филологических наук, профессор*

## **Использование нейросетей в аудиовизуальном переводе Neural Networks Potential for Audiovisual Translation**

**Сиротина Полина Сергеевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Карданова-Бирюкова Ксения Суфьяновна, доктор филологических наук, профессор*

## **Инструменты обработки звучащей речи в изучении потенциала синтаксической компрессии и декомпрессии в англо-русском устном переводе**

## **Speech Processing Tools in Assessing Syntactic Compression and Decompression in English-to-Russian Interpretation**

**Слюсарь Дарья Сергеевна**, магистрант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английской филологии*

*Научный руководитель: Беклемешева Наталья Николаевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Актуальное членение предложения как переводческая проблема:  
машинный перевод и его возможности**

**Functional Sentence Perspective: Is Machine Translation Coping Well?**

**Томашевский Иван Александрович**, магистрант (форма участия: **онлайн**)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Беклемешева Наталья Николаевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Перевод атрибутивных словосочетаний в текстах нефтегазового  
дискурса: профессиональный перевод, машинный перевод, ИИ**

**Translating Attributive Groups in Oil and Gas Discourse: Professional,  
Machine and AI Translation**

**Томилина Нелли Владимировна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор*

**Корпусный анализ перевода прилагательного *безопасный*  
на английский язык**

**Analyzing Corpus-Based Translation of *безопасный* into English**

**Тюляндина Елизавета Дмитриевна**, бакалавриат, 2 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Водяницкая Альбина Александровна, доктор филологических наук, доцент*

**Анализ традиционного и машинного перевода оценочных высказываний  
(на материале произведения Дж.Р.Р. Толкина *Властелин Колец*)**

**Comparing Anthropogenic and Machine Translation of Evaluative Statements  
in *The Lord Of The Rings* by J.R.R. Tolkien**

**Федорова Кристина Михайловна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Чекмаева Наталья Александровна, кандидат филологических наук, старший преподаватель*

**Анализ потенциала систем машинного перевода (на материале текстов в области конного спорта)**

**Translating Terms in Equestrian Sports: Machine vs Traditional Translation**

**Шутова Полина Александровна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра языкознания и переводоведения*

*Научный руководитель: Беклемешева Наталья Николаевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Явление инверсии в русском и английском языках: переводческая перспектива в условиях развития цифровых технологий**

**Inversion in Russian and English Languages: Major Patterns, Pitfalls and Technological Turns in Translation**

#### **СЕКЦИЯ 4**

**Традиции и инновации в обучении иностранным языкам: роль цифровых технологий**

**Время работы подсекции: 12.00 – 14.30**

**Модераторы:** ст. преп. Наталья Александровна Чекмаева, асп. Яна Александровна Глотова

**Адамян Роза Армановна**, бакалавриат, 2 курс (форма участия: **онлайн**)

*Иджеванский филиал Ереванского государственного университета, Факультет гуманитарных наук, кафедра иностранных языков*

*Научный руководитель: Светлана Михаеловна Минасян кандидат педагогических наук, профессор*

**Актуальные образовательные онлайн платформы на занятиях РКИ**  
**Operating Educational Online Platforms for Teaching Russian as a Foreign Language (RFL)**

**Алехнович Полина Сергеевна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Воробьева Наталья Николаевна, кандидат педагогических наук, старший преподаватель*

**Интеграция социокультурного аспекта в изучение иностранного языка с помощью ИИ инструментов**

**Integrating Socio-Cultural Aspect into Foreign Language Learning:  
AI Tools Potential**

**Амирджанян Седа Араратовна, Кокобелян Айкуи Андраниковна, Кокобелян Асмик Андраниковна**, бакалавриат, 2 курс (форма участия: онлайн)

*Иджеванский филиал Ереванского государственного университета, Факультет гуманитарных наук, кафедра иностранных языков*

*Научный руководитель: Светлана Михаеловна Минасян кандидат педагогических наук, профессор*

**Алгоритм игровых технологий  
Algorithm of Gaming Technologies**

**Андро Полина Александровна**, бакалавриат, 3 курс (форма участия: онлайн)

*Санкт-Петербургский государственный экономический университет, Гуманитарный факультет, кафедра восточных языков*

*Научный руководитель: Светлана Базаржаповна Дугарова, кандидат философских наук, доцент*

**Концепт цифровых технологий в китайской лингвокультуре  
The Concept of Digital Technologies in Chinese Linguistic Culture**

**Басова Екатерина Сергеевна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра китайского языка*

*Научный руководитель: Казанцева Анастасия Александровна, старший преподаватель*

**Искусственный интеллект на уроках китайского языка как инструмент активизации познавательной деятельности обучающихся  
Artificial Intelligence as a Tool for Encouraging Students' Cognitive Activity  
(или Motivating Students to Activity) in Chinese Language Teaching**

**Березина Мария Ильинична**, магистрант (форма участия: онлайн)

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра китайского языка*

*Научный руководитель: Маннапова Софья Андреевна, кандидат филологических наук, доцент*

**К вопросу о потенциале учебного перевода в обучении говорению на китайском языке**

**Potential of Educational Translation in Teaching Chinese Speaking**

**Брюховецкая Дарья Евгеньевна, Дмитриева Алёна Александровна, бакалавриат, 3 курс**

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Савкина Екатерина Александровна, старший преподаватель*

**Особенности развития умений диалогической речи обучающихся посредством использования платформы character.ai**

**Developing Students' Dialogic Speech Skills on Platform Character.ai**

**Бусловская Анастасия Денисовна, Гвоздякова Александра Владимировна, бакалавриат, 3 курс**

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Савкина Екатерина Александровна, старший преподаватель*

**Лингводидактический потенциал нейросети Suno для формирования лексических навыков обучающихся**

**Linguodidactic Potential of Suno Neural Network in Promoting Students' Lexical Skills**

**Власенков Александр Андреевич, бакалавриат, 4 курс**

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Корзун Оксана Олеговна, кандидат педагогических наук, доцент*

**К вопросу об использовании разноуровневых заданий, созданных искусственным интеллектом, для обучения школьников модальным глаголам английского языка**

**AI-Generated Differentiated Tasks for Teaching English Modal Verbs to School Students**

**Глотова Яна Александровна, аспирант**

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Петрова Инна Михайловна, доктор филологических наук, профессор*

**Русско-английский антонимический перевод причастий в литературном  
тексте: корпусный анализ**

**Antonymic Russian-to-English Translation of Participles (Corpus Research)**

**Есяян Назели Гариковна**, бакалавриат, 4 курс (форма участия: **онлайн**)

*Иджеванский филиал Ереванского государственного университета, Факультет гуманитарных наук, кафедра иностранных языков*

*Научный руководитель: Светлана Михаеловна Минасян, кандидат педагогических наук, профессор*

**Педагогическая этика в сфере виртуального пространства:  
эффективное обучение РКИ**

**Pedagogical Ethics in Virtual Space: Effective Teaching of  
Russian as a Foreign Language**

**Идрисова Орнелла Раисовна**, бакалавриат, 5 курс (форма участия: **онлайн**)

*Елабужский институт (филиал) федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Факультет иностранных языков, кафедра немецкой филологии*

*Научный руководитель: Сибгатуллина Альфия Ашрафулловна, кандидат педагогических наук, доцент*

**Использование ИИ в процессе формирования лингвокультурологической  
компетенции школьников (на примере проектной работы)**

**AI Potential in Forming Linguistic and Cultural Competences of  
Schoolchildren through Project Works**

**Исмагилова Диляра Рустемовна**, бакалавриат, 5 курс (форма участия: **онлайн**)

*Елабужский институт (филиал) федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Факультет иностранных языков, кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации*

*Научный руководитель: Ачаева Марина Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Обучение колоративным прилагательным с помощью цифровых  
технологий: лингводидактический аспект**

**Teaching Coloronums Using Digital Technologies: Linguodidactic Potential**

**Каганова Александра Игоревна, Лаврентьева Полина Антоновна,  
Худякова Мария Андреевна**, бакалавриат, 3 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Савкина Екатерина Александровна, старший преподаватель*

**Искусственный интеллект как способ планирования уроков иностранного языка: перспективы использования**  
**AI Potential in Planning Foreign Language Lessons**

**Калюжная Юлия Павловна**, магистрант

*Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы (РУДН), Институт мировой экономики и бизнеса, кафедра иностранных языков*

*Научный руководитель: Анашина Мария Владимировна, кандидат философских наук, доцент*

**Особенности обучения иероглифическому письму на китайском языке в дистанционном формате: проблемы и пути их решения**

**Online Teaching Chinese Hieroglyphic Writing: Problems and Solutions**

**Липатова Татьяна Валерьевна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра китайского языка*

*Научный руководитель: Вашкявичус Валентина Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент*

**Эффективность использования приложения Chineasy при обучении на начальном этапе иероглифике китайского языка**

**Chineasy in Teaching Chinese Hieroglyphics at the Elementary Level**

**Меркулова Алина Станиславовна**, аспирант (форма участия: **онлайн**)

*Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина, Уральский гуманитарный институт, Школа академического и проектного развития*

*Научный руководитель: Корнеева Лариса Ивановна, доктор педагогических наук, профессор*

**Веб-сайт Института короля Седжона как средство обучения корейскому языку как иностранному и вспомогательный ресурс преподавателя**

**King Sejong Institute Website as a Medium for Teaching Korean as a Foreign Language and Teacher's Auxiliary Resource**

**Минчук Александра Константиновна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра китайского языка*

*Научный руководитель: Казанцева Анастасия Александровна, старший преподаватель*

**Дидактический потенциал онлайн-сервиса LearningApps при обучении диалогической речи на китайском языке**

**Didactic Potential of LearningApps Online Service in Teaching Dialogic Speech in Chinese**

**Мухаметова Адиля Ильдусовна**, бакалавриат, 3 курс

*Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Школа иностранных языков*

*Научный руководитель: Боголепова Светлана Викторовна, кандидат филологических наук, доцент*

**Исследование потенциала инструментов искусственного интеллекта для разработки заданий по аудированию (английский язык, уровень C1-C2, на примере Twee)**

**Exploring Potential of AI Tools to Design Listening Tasks (the English Language, the C1-C2 Level, Based on Twee)**

**Оганнисян Аспрам Араратовна**, бакалавриат, 2 курс (форма участия: онлайн)

*Иджеванский филиал Ереванского государственного университета, факультет гуманитарных наук, кафедра иностранных языков*

*Научный руководитель: Светлана Михаеловна Минасян кандидат педагогических наук, профессор*

**Влияние современных технологий на эмоциональный интеллект студентов: перспективы РКИ**

**Effect of Modern Technologies on Students' Emotional Intelligence: Prospects for Russian as a Foreign Language**

**Фроловская Елизавета Владимировна**, бакалавриат, 4 курс

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Мичугина Светлана Викторовна, кандидат филологических наук, доцент*

**Использование цифровых технологий для обучения функциональной системе артиклей учащихся на этапе основного общего образования (на примере платформы Genially)**

**Digital Technologies in Teaching Functioning Article Systems to Students in Basic General Education through Genially Platform**

**Цзян Нань**, аспирант

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра романских языков и лингводидактики*

*Научный руководитель: Тарева Елена Генриховна, доктор педагогических наук, профессор*

**Проблемы онлайн-обучения китайскому языку и пути их решения**  
**Challenges of Online Teaching Chinese: Practical Solutions**

**Безрукова Анастасия Дмитриевна, бакалавриат, 4 курс**

*Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, кафедра английского языка и лингводидактики*

*Научный руководитель: Бокова Татьяна Николаевна, доктор педагогических наук, профессор*

**Роль аудиокниг как цифровых технологий в обучении английскому языку  
Audiobooks as a Digital Tool in Teaching English Language**